

## Del momento actual

### ::: Siempre frente a frente

Siempre, en todas ocasiones y en todos problemas, morales políticos, religiosos y sociales, siempre nos hemos de hallar frente a frente, los revolucionarios y tradicionalistas, y eso que a nadie extraña ni sorprende, por tratarse de dos fuerzas antagónicas en principios e ideas; ahora, en los momentos actuales, tratándose del grave y delicado asunto de la neutralidad, que tanto afecta al bienestar y porvenir de la patria, apenas de veras y es una prueba patente y ostensible de que nuestra desgraciada España está enferma de verdad y su mal es tan grave, que casi parece que no tiene cura, y que, por lo tanto, al fin y a la postre tendrá forzosamente que sucumbir y ser entregada a manos extrañas y mercenarias, que, cuando ello suceda, ya se cuidarán de arreglarlo y ponerlo todo en su orden necesario y correspondiente.

Todas las naciones de Europa nos están dando pruebas constantemente de su altruismo y civismo, a la par que de su gran amor a la patria, y por eso vemos que, no ya en la teocrática e imperialista Alemania, si que hasta en la democrática y republicana Francia, los mismos socialistas, que tienen declarado su odio y antipatía por la guerra, han sido hoy los primeros en alistarse a la misma y en volar a ella por la defensa de la patria, que ellos declaran intangible e indiscutible; pero nosotros, en España siempre sucede lo mismo, y es que jamás podemos encontrar uniformidad de criterio ni de ejecución, ni siquiera en lo que atañe a la salvación de su honra y dignidad, y es porque no todos sienten igual cariño e interés por la misma, y mientras unos piensan y sienten con el corazón y la inteligencia, otros sólo piensan con los pies... si así puedo expresarme; y mientras unos sólo ansian la felicidad de la nación y el bien general de la misma, otros, puramente egoístas y políticos, se mueven sólo a impulsos de bastardas pasiones y miserables especulaciones.

El problema que hoy ventilamos, ni es monárquico ni republicano; es puramente nacional y de «salud pública».

¿Qué conviene más a España en los actuales momentos: la guerra o la paz? En caso de ir a la guerra, ¿en dónde están esos valientes, que tanto nos están hablando de la misma y de la necesidad que tenemos de ayudar a la Francia e Inglaterra? ¿Y por qué no, en tal caso, a Alemania y Austria?

¿Qué ganamos con una u otra? En cambio, ¿qué no vamos a perder, sea cual sea nuestra alianza, si caen vencidas en la lucha nuestras aliadas? ¿Qué perderíamos en caso de mantenernos quietos y tranquilos?

Problemas muy complejos y muy delicados son los que encierran las anteriores preguntas, y como llenaríamos muchas cuartillas y jamás nos entenderíamos, basta que digamos clara y sinceramente nuestra humilde opinión, sin querer avasallar ni ofender a nadie.

Creemos, porque estamos seguros de que es lo más prudente, lo más diplomático y lo más ajustado a una finalidad práctica, de decoro y bienestar nacional, que debemos abominar de la guerra y, en su virtud, mantenernos completa y absolutamente neutrales; y nos hace afirmar, cada día más, en nuestra humilde pero sincera opinión, al considerar que la generalidad de los españoles así también piensan y opinan, y al reconocer que, precisamente, los únicos que están por la guerra son nuestros enemigos de siempre; y los que a pesar de tener por capitán a Lerroux, que no se puede negar que es hombre listo, pero, en cambio, también es hombre de especulación y de negocio, el cual no siempre lo pospone al sentimiento patrio y a la tranquilidad general, motivos por los cuales dudamos de su buena fe en este sentido, y que nos hace temer en segundas intenciones.

Mucho nos sorprende que aquel Lerroux, tan sentimental y tan horrorizado por los estragos de la guerra en Marruecos, se haya convertido de pronto en un guerrero de la Edad Media, y haya trocado su sayal de apóstol de la paz y de la democracia, por la vestidura del soldado afanoso de luchas y aventuras.

Dejemos a la Francia y a la Inglaterra, a la Alemania y a la Austria y a todas las demás potencias, y no pensemos más que en nuestra querida España, digna de nuestros amores y sacrificios.

*El Marqués de la Torre*  
Castillo de Mediá, Sbro. de 1914.

### Por el decoro nacional

Cuando estalló la guerra, el Gobierno belga tenía en su poder millares de instancias de patriotas españoles pidiendo la demolición de la estatua de la plaza de Santa Catalina, de Bruselas.

En aquellas instancias, después de probarse que Ferrer era un malhechor, justamente castigado por las leyes de nuestro país, exponíamos que los españoles considerábamos ultrajados nuestros más caros sentimientos mientras permaneciera en pie la estatua que, para infamar a España, levantaron los sectarios internacionales en la capital del reino belga. Nuestro plenipotenciario en Bruselas, el digno marqués de Villalobar, realizó también gestiones officiosas para que la petición del pueblo español fuese atendida.

No se consiguió ni siquiera una costestación cortés; por algo era el último ministro de Estado belga, Vandervelde, acérrimo ferrerista y uno de los que contribuyeron con mayor entusiasmo a la glorificación del agitador fusilado en Montjuich.

El rey de Bélgica estaba entregado en cuerpo y alma a los socialistas; no había posibilidad de que se nos atendiera y escuchase. La guerra impuso una tregua en nuestra campaña, pero el desarrollo vertiginoso de los sucesos nos ofrece admirable ocasión para reanudarla con grandes probabilidades de éxito. Aquel Gobierno belga, dominado por los radicales, ya no existe. Refugiado en Amberes último baluarte de la independencia de su patria, pronto tendrá que rendirse al victorioso ejército alemán.

Vandervelde, aquél ministro amigo de Ferrer y tan descortés con los católicos españoles, ha salido del continente poniéndose a salvo de las balas alemanas con el pretexto de ir a los Estados Unidos para contar a los yanquis la desventura de su patria; Bruselas es ya una ciudad regida por autoridades germanas, que pueden, si les place, destruir en un momento la estatua y lápida que tanto han ofendido a la dignidad española. El imperio alemán es fundamentalmente cristiano, su kaiser siempre se ha distinguido por su religiosidad y por su gran afecto y respeto a los católicos. Alemania, por otra parte, no puede quejarse de la neutralidad y de los sentimientos del pueblo español. Los alemanes, hombres creyentes y patriotas, harán justicia al impulso generoso que mueve nuestra petición. Ningún escrúpulo hemos de tener en solicitar de los alemanes la reparación de justicia que no quisieron otorgarnos los belgas. Y si lo hacemos casi puede anticiparse la seguridad plena del éxito más completo.

Si los católicos españoles dirigen instancias individuales al príncipe de Ratibor, representante de Alemania, pidiendo que haga saber al Gobierno de su país nuestra unánime aspiración de que desaparezca el asqueroso monumento de Bruselas, abrigamos la confianza de ser atendidos; y la España católica y la Europa verdaderamente culta, tendrán que agradecer al emperador alemán una obra civilizadora y de justicia.

Alemania, vencedora, puede otorgarnos lo que nos fue negado por el Gobierno belga y será un motivo más para que, sin rebasar los límites que nos impone nuestra neutralidad patriótica, sigamos con simpatía la epopeya de sus triunfos contra la vieja Europa consciente representada por el Gobierno francés que consintió que las turbas arrastrasen nuestra bandera por las calles de París, y por el Gobierno belga, que ha tolerado que fuese erigido en Bruselas un monu-

mento a un facineroso español, afrentando con ello a los militares que, al condenarle prestaron un leal servicio a nuestra Patria.

*Cirici Ventalló*

### LO QUE DICE UN GENERAL

### Francia e Inglaterra nuestras enemigas

Una revista ilustrada publica una entrevista celebrada por uno de sus redactores con un general español, de la que tomamos las siguientes párrafos:

«La verdad, no se comprende esa parcialidad por Francia e Inglaterra. No hay más que pasar los ojos por la Historia, para ver que estas potencias han sido siempre nuestros enemigos. Que repasen los francófilos nuestra guerra de la Independencia, y con serenidad, sin enconos y sin odios, vean los daños que nos hicieron franceses e ingleses. A los que les indigna la violación de la neutralidad de Bélgica, llevada a cabo por los alemanes, hay que decirles que, en efecto, esto es muy censurable, pero no es el primero ni el último caso que registra la Historia universal. Sin ir más lejos, el ejército de Napoleón entró en España como amigo, y después, con perfidias y traiciones, se apoderó de Pamplona, Montjuich, la Ciudadela, San Sebastián y demás.

Respecto a los ingleses vinieron entonces como amigos y aliados; pero ellos en realidad, y esto nos lo demuestra la Historia, eran, más que amigos nuestros enemigos de Napoleón. Tampoco conviene olvidar, aunque sin perdonar, la entrada de los ingleses en San Sebastián el año 1813. Y los que supongan que nuestro engrandecimiento sobrevendría después de una alianza con Francia, están en un lamentable error.

Francia, siempre, siempre, ha sido y será nuestro enemigo natural por situación geográfica, y después de todo desde el punto de vista francés ha hecho bien; ha cumplido su misión patriótica; a ellos no les convenía tener un vecino fuerte, y claro, todos sus esfuerzos se han encaminado siempre a debilitarnos.

Después de esto, ¿cómo hay quien crea que estamos obligados a ella?... Que se señale una sola ocasión en que Francia nos haya beneficiado en algo. Los franceses quieren mostrar esta guerra como la lucha de la civilización contra la barbarie; ellos se adjudican el papel de civilizadores, y a los alemanes el de bárbaros; esto no es admirable; Alemania es una nación culta y civilizada como la que más.

—Luego usted no cree en los actos salvajes de que se acusa a los alemanos?

El general hizo un gesto de negación.

—Creo que se exagera considerablemente. Un ejército como el

### Colegio de la Inmaculada Concepción

Claveria, 12 - GERONA

A CARGO DE LOS  
**HERMANOS MARISTAS**

1.º y 2.º ENSEÑANZA Y COMERCIO — ALUMNOS INTERNOS, MEDIO PENSIONISTAS Y EXTERNOS.

Local grandiosamente reformado y modernizado, de inmejorables condiciones higiénicas.

Resultado del curso 1913-1914

Matriculas de Honor	69	Notables	149
Sobresalientes	145	Aprobados	238

Ante tal resultado, huelga todo elogio a comentar, ya que los hechos hablan con sobrada elocuencia.

Los cursos comienzan: el 1.º, el 15 de Septiembre y el 1.º de Octubre, para los alumnos de 1.º Enseñanza, Comercio y Bachillerato, respectivamente.

NOTA: Para los hijos de la clase obrera LOS HERMANOS MARISTAS dirigen además el

### COLEGIO DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS

PLAZA DE LA MERCED

En este centro, exclusivamente para alumnos externos, se da la enseñanza primaria en sus tres grados; párvulos elemental y superior.

alemán, que durante el sitio de París del año 70 respetó escrupulosamente las obras artísticas existentes en Versalles (cosa que no hicieron los franceses en nuestro Museo del Prado y en nuestros cuarenta años como un ejército de salvajes.

—¿Cuánto tiempo supone usted que durará esta gran guerra?

—A mi juicio no puede prolongarse mucho, por los grandes gastos a que da lugar; como están en juego todas las naciones, esto representa un derroche y un desajquilibrio económico insostenible. La guerra ruso-japonesa puede decirse que la terminó la falta de dinero. En esta ocurrirá lo mismo; influirán más las condiciones económicas de los países que las victorias militares.

### ¡Abajo los traidores!

#### Lerroux insulta a la Patria

El caudillo del radicalismo español, no contento con ir a Francia a tratar de perturbar la tranquilidad de España, comprometiéndose en una aventura loca, llegó a San Sebastián, y a la luz de la nación, repitió sus temerarias declaraciones, afirmando que «España romperá su neutralidad, de grado o por fuerza.»

Es decir, que no sólo comete la vileza de servir de instrumento a personajes que se esconden en los misterios de las alturas, sino que llega además a hacer gala de sus manejos antipatrióticos, con esas declaraciones que son un reto a la conciencia nacional.

En otro país que no fuese el nuestro, Lerroux hubiera sido ya expulsado del suelo patrio, forma la más benigna de castigar el delito de lesa traición, que todos los códigos sancionan con el fusilamiento.

En España nadie quiere la guerra, nadie, absolutamente nadie, losa que no merecen el nombre de ciudadanos en Versalles (cosa que no hicieron los franceses en nuestro Museo del Prado y en nuestros cuarenta años como un ejército de salvajes.

Lerroux ha tomado la representación visible de esos pocos, mal llamados españoles. Pueden todos ellos con sus diabólicas manifestaciones forzar al Gobierno a romper la neutralidad compatible con las simpatías que cada español pueda sentir por alguno de los ejércitos beligerantes; pero tenga en cuenta que tras el rompimiento de la neutralidad vendrá la revolución del pueblo español, de ese pueblo que hoy grita desde lo más profundo de sus entrañas: ¡Abajo los traidores!

Y en la revolución hallarán justo castigo los que en horas trágicas no supieron respetar el dolor de una patria desangrada y empujada.

Sigan, sigan los traidores el camino en mal hora emprendido, que la hora de la vengadora justicia no está lejana.

Veremos quién puede más; si la neutralidad, o la guerra; si los patriotas, o los afrancesados.

Entretanto, pue siga invadiendo España, como una ola de regeneración patria, el grito que encabeza estas líneas: ¡Abajo los traidores!

### CONSULTORIO Y CLINICA

de curación de las enfermedades de la piel y de las vías urinarias del

**Dr. VILA SABATER**

Antiguo alumno interno por oposición de los Hospitales Clínicos y de la Santa Cruz de Barcelona.

P. de Bell-lloch, 4, 1.º - Gerona

HORAS DE CONSULTA:  
Días laborables de 10 a 1 y de 4 a 6.  
Días festivos de 9 a 1.  
Económica de 7 a 9. Gratis a los pobres

# BUSQUETS Y LLAPART

Ciudadanos, 5 GERONA Herrerías 6.  
 TELEFONOS: Interurbano, 53. Urbano, 88.

## Banca-Bolsa - Cambio-Giros-Cupones

Compra y venta de valores españoles y extranjeros. Ordenes y operaciones de Bolsa. Cambio de monedas, Cupones y títulos Amortizados. Cuentas corrientes y de valores, Depósitos Cheques y giros.

Futuros de algodón en Liverpool, New York New Orleans  
 Primera y única casa en la provincia.

PAGAMOS, los cupones Interior y Amortizable 4 por 100  
 vencimiento 1.º Octubre.

### Colegio de San Narciso

A CARGO DE LOS  
**Hermanos de las Escuelas Cristianas**

Calle de la Rulla, 52

El ingreso en este centro docente se verificará, Dios mediante,  
 el día 4 de septiembre.

**Se admiten externos y medio pensionistas**

### Una obra de apostolado social

VIII. **El ideal del Patronato de obreras de Gerona.**  
 El Patronato, de obreras de Gerona, en su obra de formación y regeneración social y moral de las obreras persigue un ideal sublime, que le alienta y en el cual se inspiran y encuentran sus energías las señoras instructoras en su empezada labor de caridad y sacrificio heroico. El formar en la obrera a la mujer fuerte, a la mujer virtuosa y cristiana que tan hermosamente y con tanta sublimidad nos dejó delineada, mejor aún, descrita hasta el último detalle que debe adornarla, el gran rey Salomón.

Este es el ideal a que aspira, esto pretende la obra del Patronato: formar en la obrera a la mujer fervorosa, espejo de virtudes, modelo de doncellas, de esposas y de madres; a la mujer honor de su casa y felicidad de los suyos. Restituir, en una palabra, en el hogar del pobre y del obrero a la mujer cristiana, si queremos que sea el hogar lo que ha de ser: escuela de virtud y fuente inagotable de dicha.

Plácido

# GENERALES

## CRÓNICA DE FIGUERAS

Lerroux-Salvatella

La escandera promovida por Lerroux con su furiosa arremetida al dique de la neutralidad española, desde el principio de la guerra, viene escapándose por la válvula que en la prensa salvatellista de esta ciudad tiene el famoso empresario de la semana trágica barcelonesa, por lo cual no ha producido aquí frío ni calor. Nuestros paisanos de la federal atea, desde el pacto de San Gervasio unidos por el broche revolucionario Lerroux-Salvatella, se alimentan del franco-filismo y germanofibismo que, oración por semana, les sirve *Empordá Federal*. Así ha formado una corriente de opinión tan favorable a la alianza triple, que bien puede decirse que Figueras se ha anticipado al mismo Lerroux, a lo menos moralmente, en sus declaraciones anti-neutrales. El viaje del Diputado por este distrito parece que no es otra cosa que una recluta de... opiniones en tal sentido.

Procuraremos estar al tanto de lo que labore la dúplica ampurdanesa Lerroux-Salvatella.

Gacitillas

El martes, por la mañana, descargó sobre esta ciudad una más que regular tormenta que, a Dios gracias, contra lo que amenazaba en el estado de madurez en que se encuentran los vifedos fué, aunque de corta duración, muy beneficiosa para los mismos.

El obtener del beneficio de organista de esta parroquia ha requerido al Ayuntamiento como a patrono del mismo, por creerle detentador desde larga fecha de la re-

tribución consignada por los fundadores de la piadosa prebenda. La corporación requerida parece rehuir con alargos el compromiso, atrincherándose por de pronto en una declaración de pobreza que ha entablado. Veremos en que parará la petición de la que se dió por enterado el Ayuntamiento en una de sus últimas sesiones. En alguna parte debe filtrarse la consignación depositada por los fundadores del beneficio.

Terminadas ya las obras de la nueva cárcel de partido (modelo celular) está proyectado trasladar en ella, a los reclusos en la vieja. El antiguo edificio, al quedar deshabitado, será derruido, y se piensa levantar en su solar la Casa de Correos y Telégrafos, si se obtiene la aquiescencia y subvención de la superioridad que se solicitará.

Siguen los triduos de rogativas impetrando cal Altísimo el beneficio de la paz universal. Los han celebrado el Apostolado de la Oración y las Hijas de Maria en la parroquia y en la iglesia de Nuestra Señora de los Desamparados, la Obra Expiatoria, para el rescate de las benditas almas del Purgatorio en ella establecida.

Nuestros vifateros se preparan para las operaciones de la vendimia que va a empezar en breve presentándose la cosecha abundante y en inmejorables condiciones si bien que depreciada en su valor por las consecuencias de la guerra.

Como una muda protesta contra el pesimismo por las graves circunstancias, siguen llenos a rebosar nuestros cineas y demás centros de moderna recreación libres de las trabas de anticuada decencia. Aparte la general exhibición de sendas películas con instructivos delitos amorosos, la exposición permanente de *perniles* y demás interioridades de desaprensivas canzonetistas se ha instalado exclusiva y definitivamente en la aristocrática Sala Edison, sin que nuestra prensa en general tenga alientos para combatir semejantes atentados, ni siquiera bajo el punto de vista artístico, por razones de orden económico comercialmente muy atendibles.

El corresponsal.

## Con 5, 10, 15 céntimos ¿que puede V. obtener?

El Gas se impone cada día mas en el uso doméstico, son objeto de perfección continua las cocinas y hornillos para guisar y todo lo que hace referencia al ramo de calefacción en general. Está destinado a desaparecer el carbón de la cocina, que la convierte en particular en verano en un criadero de cucarachas y en todo tiempo siempre produce basuras.

Prolonga su vida quien no tiene que añadir al calor del verano el extraordinario que produce una cocina en la que se emplee el carbón como combustible.

El Gas ha hecho efectivo el proverbio ASEO ES SALUD en varias de sus aplicaciones, pero de una manera especial facilitando lo que hasta la fecha era imposible por el mucho coste de la instalación EL BAÑO EN LA CASA DEL RICO Y DEL MENESTRAL con el invento de la BAÑERA JAJAG con calentador de gas, cuyo precio es al alcance de todo.

«GARANTIZAMOS» el importe de un baño para personas mayor, de 10 a 15 céntimos y el proporcional para menores. «Debe haber casa sin instalación de GAS? Facilitarán cuantos datos se deseen como de cuanto se refiera al moderno alumbrado por incandescencia, en las oficinas de la FÁBRICA DEL GAS, teléfono número 54.

Durante el pasado mes de agosto se registraron en los animales domésticos de la provincia de Ge-

rona 70 invaciones de viruela ovina en el término de Vilanova y 31 en el de Ullá; 28 de mal rojo en el de Gerça, 16 en el de Santa Coloma y 42 en el de La Bisbal; 15 de cólera porcino en el de Vilamalla y una de sisticercosis en el de Gerona. Al finalizar el mes quedaban focos de viruela ovina en los términos de Vilanova y Ullá y de mal rojo en los de Gerona, Santa Colomá y La Bisbal.

El Gobernador Civil ha aprobado el reparto de arbitrios de San Esteban de Bas.

El pueblo de Bordils ha mandado 108 pesetas para la suscripción en favor de los repatriados.

La Guardia Civil del puesto de Palafrugell, se ha incautado, por orden del Juzgado, de varios efectos de una fábrica de gaseosas de dicha villa por haber desaparecido su dueño José Oliu, hace unos tres meses.

Han sido nombrados, maestro suplente de Capdevanol Juan Condul Giribet y maestra interina de La Piña Concepción Pagés Ginart.

Los vecinos de San Sadurn celebrarán su fiesta mayor los días 20 y 21 del corriente mes, figurando en el programa de festejos funciones teatrales, pasacalles, conciertos, sardanas y bailes públicos, amenizados por dos orquestas ampurdanesas, y además algunos números para solaz de la gente menuda.

Se ha dispuesto que todo jefe u oficial de ingenieros que se destine en comisión a Africa se le declare excedente en la comandancia general que corresponda.

Ha sido nombrado Capellán del penal de Figueras el Rdo. don José Ribot.

Se ha concertado el enlace del médico de Palamós, don José Figa, con la distinguida señorita de Barcelona doña Joaquina Faura.

El alcalde de Anglés ha decretado la suspensión por treinta días del secretario de dicho municipio don Lamberto Arolas, por faltas cometidas.

Mañana tendrá lugar, en Olot, la XXVII Asamblea de médicos de la provincia.

El programa de tan importante acto consistirá en sesión científica, de las 10 de la mañana a la 1 de la tarde; de 1 a 3, fraternal banquete; de 4 a 6, sesión profesional.

Además, el distinguido médico señor Dr. Pi y Sunyer dará una conferencia sobre «exploración cardiaca».

En breve será un hecho, en La Bisbal, la instalación de la red para iluminación eléctrica, que correrá a cargo del ayuntamiento.

La redacción del periódico *Ciutat Nova*, de San Feliu de Guixols, ha remitido a Madrid el siguiente telegrama:

«Sr. Presidente del Consejo de Ministros. — Madrid. — Periódico *Ciutat Nova* felicita calurosamente Gobierno por defender política neutralidad, interpretando fiel opinión del pueblo.

## • Peluquería de ELOY BATLLE •

Calle de S. Francisco, 9 - GERONA  
 Abierta todos los días laborables hasta las 10 de la noche

# - POMPAS FÚNEBRES -

y Taller de Carpintería

a cargo de

## Juan Monells é Hijo

De-pacho: P. BELL-LLOCH, 4 = = Taller: AURIGA, 1  
 Gerona

Gran depósito de Ataúdes de todas clases, Sarcófagos, Boletas y Coronas y todo lo relativo al ramo de funeraria.

Dispone de toda clase de adornos. — Servicio esmerado de día y noche — Listas completas para entierros y funerales —

precios módicos

## Doctor B. CARERAS

Médico-Oculista

Médico Auxiliar del Dispensario Oftalmológico del Hospital de la Santa Cruz de Barcelona.

Tiene abierto su gabinete de consulta en la calle de la FORSA, 4, 1.º. Horas de visita: de 10 y media a 1; y de 3 y media a 5

## En sufragio de Don Manuel Bonmatí de Cendra (e. p. d.)

El partido tradicionalista gerundense, que tantas muestras de abnegación y sacrificio recibiera del que fué su digno Jefe Excmo. señor don Manuel Bonmatí de Cendra, ha determinado honrar su memoria, el próximo jueves, con un oficio funeral en sufragio de su alma, acto que tendrá lugar a las 10 de la mañana en la Iglesia Parroquial del Mercadal.

Nosotros, que apreciábamos en lo mucho que valia a tan ilustre personalidad, que habíamos recibido de la misma inequívocas muestras de consideración y aprecio, no podemos menos de aplaudir la determinación de nuestros organismos directores, y de sumarnos anticipadamente al fúnebre homenaje.

Es de esperar que los buenos tradicionalistas no faltaran a rendir el último tributo, al católico fervoroso, al jaimista convencido que, para mayor lustre y esplendor de la Causa, puso a contribución todas las energías de su espíritu, todo el fuego de su corazón.

El domingo se jugó, en el Campo de Marte, un reñido partido de foot-ball entre los equipos «Strong F. C.» y «F. C. Olímpic».

Ganó el Strong por dos goles contra cero.

Presenció el partido numeroso gentío.

Después de haber estado paralizadas por largo tiempo las obras de construcción del puente, que une la Dehesa con la calle de Puiguerola, han vuelto a reanudarse.

El señor gobernador nos ha manifestado que la «Corchera Internacional», de Palamós, ha colocado en su importante fábrica, 610 obreros despedidos de otras fábricas.

Al tener conocimiento el señor gobernador les ha teleografiado felicitándoles y agradeciéndoles este hermoso rasgo.

Ha sido remitida a la Junta Nacional la segunda lista de la suscripción a favor de los repatriados que importa 1150 pesetas, cuyo producto se destinará para socorrer a los de esta provincia.

Han visitado al Sr. Gobernador civil los marqueses de Camp y de Garcillán, el alcalde de Palamós y el presidente del Colegio de Corredores de Comercio señor Gómez.

Trabajando en el transporte de géneros, en la Estación de Olot Gerona, el obrero Ramón Argala se produjo una contusión en el costado derecho de pronóstico reservado.

Han pasado por esta ciudad 60 repatriados y 100 obreros que se dirigen a Francia a la vendimia.

Ayer fué hallada muerta, en el domicilio de la calle de las Ballesterías, una anciana cuyo nombre no hemos podido averiguar.

## Hotel del Centro

(Antes Fita)

CIUDADANOS, 4

Este antiguo y acreditado establecimiento ha sido totalmente reformado y puesto a la altura de los mejores en su clase por su nuevo director Francisco Camps.

La casa cuenta con cincuenta habitaciones.—Dos magníficos y espaciosos comedores.—Salón de lectura.—Precioso piano.—Comedor de verano.—Luz y teleres eléctricos en todas las habitaciones.—Teléfono.—Servicio a la carta y a los platos.—Servicio especial para viajeros.—Cocina francesa y española.—Coches a lo llegada de todos los trenes.

# LA GUERRA EUROPEA

## Interesante información

### Por telégrafo

**Los alemanes continúan replegándose ante la ofensiva de los aliados**

Burdeos.—Todas las noticias que llegan, confirman que el plan alemán ha fracasado completamente, por la enérgica resistencia que han ofrecido los ejércitos aliados.

El ala derecha del ejército alemán, ha tenido que replegarse por completo hasta el Norte del Marne.

La Guardia imperial alemana, ha sufrido pérdidas enormes, pues ocupaba el puesto de mayor peligro durante todo el combate.

La lucha continúa muy violenta en toda la línea, sin que pueda predecirse el resultado; pero si asegurarse que los aliados han conseguido positivas ventajas.

En Vitry le-François, los alemanes no han podido resistir la ofensiva francesa, que ha sido muy enérgica, y se vieron obligados a replegarse con pérdidas enormes, viendo el Estado Mayor las dificultades insuperables que se ofrecían para aprovisionar al centro del ejército.

El ala izquierda ha visto en peligro la retirada ante el avance por el Norte de los ejércitos que manda el general Pau, y de la actividad que se observa en el campo de Amberes, desde donde los belgas hacen tremendas salidas, que hostilizan durante la retaguardia alemana.

Se supone que los alemanes, cuando vean amenazada completamente la retaguardia, forzarán la entrada en su territorio por el Luxemburgo belga y el gran ducado de Luxemburgo.

Se confirma que los alemanes están decididos a atacar la plaza de Verdun.

Toda la prensa comenta entusiasmada las grandes victorias obtenidas durante cinco días seguidos por los franceses sobre los alemanes, coincidiendo en que no se esperaba un ataque tan enérgico como el que están realizando en los presentes momentos los ejércitos aliados.

La animación en París, es extraordinaria. El general Gallieni, dispone la preparación de varias divisiones, para que, dando un gran rodeo, ataquen el ala derecha alemana por el flanco y obligarla a que continúe replegándose fuera de la región del Marne.

### Más detalles de la gran batalla

Burdeos.—Está plenamente confirmado que el día 6 ocupaban los alemanes la siguiente línea de posiciones avanzadas.

Desde las riberas de Oise se extendía el ejército germánico por la Champaña, Montmirail, bosque de Argonne, hasta cerca de Verdun.

Comprendiase, por la disposición de sus Cuerpos de ejército, que los alemanes trataban de realizar el objetivo de cortar la línea aliada en dos ejércitos, el llamado de París y el del Este.

Conseguido este propósito, no era difícil al ejército teutón desbaratar los contingentes que quedarán en el ala izquierda francesa, y simultáneamente emprender una activa acción contra el centro y derecha franceses, para replugarlos hacia la frontera franco alemana. Visto este plan, atacó el gene-

ral Pau, por el Norte, para distraer a los alemanes, amenazándoles con cortarles la retirada por la frontera belga.

Los detalles del combate son ya conocidos.

Como las tropas alemanas vieron fracasado sus propósitos de cortar la línea francesa, por efecto de la enérgica resistencia que opusieron los aliados, y viendo que las tropas del general Pau avanzaban con rapidez por el Norte, los alemanes realizaron un movimiento de conversión en toda la línea, replegándose su izquierda hacia la frontera belga, y retirándose la derecha a más de 60 kilómetros de París.

Aun cuando durante dos días hubo una suspensión de hostilidades, la batalla continúa en toda la línea, sin que en los presentes momentos se pueda predecir su resultado.

### Últimas noticias de la gran batalla

Burdeos.—El ala izquierda del ejército aliado ha llegado hasta el Norte del Marne y Compiègne.

Los alemanes se retiran precipitadamente, abandonando gran número de muertos, heridos y prisioneros.

Los franceses han cogido dos nuevas banderas.

El ejército inglés ha avanzado también considerablemente, apoderándose de importante botín de guerra.

En el ala derecha, los ejércitos de la Lorena y de los Vosgos continúan sin novedad.

### Batalla durante un eclipse de sol

Roma.—Cartas recibidas de Viena dan toda clase de detalles relativos a la batalla de Turinka, cerca de Kamenetz, que se libró al principio de la guerra, al mismo tiempo que tenía lugar un eclipse de sol.

El espectáculo era verdaderamente imponente, pues cuando con mayor furor se batían rusos y austriacos, a la una de la tarde, comenzó el eclipse, que llegó a ocultar nueve décimas partes del astro solar.

En medio de aquella penumbra que el eclipse producía en medio día, el cañón tronaba sin cesar, y rusos y austriacos luchaban desesperadamente, causando enorme número de bajas.

La Caballería húngara cargó con tal furia sobre la Artillería enemiga, que fué necesario que el general que mandaba las tropas advirtiera a estos soldados la absoluta prohibición de cargar contra la Artillería, para de este modo evitar sacrificios excesivos e inútiles.

Se relatan otra multitud de hechos heroicos.

El oficial automovilista conde de Herdboede, en lo más recio de la lucha se lanzó varias veces a la línea de fuego para recoger heridos, y así logró transportar 30 de éstos a las ambulancias sanitarias.

### Los Estados Unidos y España mediadores en el conflicto

Londres.—Se va generalizando mucho la idea en los círculos políticos y diplomáticos de que las naciones que mediarán en el con-

flicto europeo serán España y los Estados Unidos, por ser las dos naciones más desligadas de compromisos internacionales.

### Las condiciones para la paz

Londres.—En el convenio firmado por Rusia, Francia e Inglaterra hay una cláusula que no se ha hecho pública hasta ahora.

En la mencionada cláusula se especifica de una manera clara y terminante que en caso de vencer las tres naciones citadas, no podrá concentrarse la paz sino concediendo las naciones vencidas una indemnización de guerra a Serbia y Bélgica, aparte de las que hayan de ser abonadas a las potencias victoriosas.

### Tiranía de relaciones

#### ¿Ataque aéreo?

Se han suspendido las negociaciones entre Turquía y Grecia por la imposibilidad de llegar a una avenencia.

La situación es tirantísima.

Los periódicos ingleses discuten la posibilidad de un ataque aéreo de dirigibles alemanes sobre Londres, considerándolo factible.

### La batalla del Marne

Burdeos.—Desde anoche sigue la batalla.

El generalísimo Joffe no quiere dar respiro a las tropas alemanas que luchan incesantemente.

Ayer entraron por primera vez en batalla los marroquíes y se portaron bravamente aunque algo sorprendidos por la intensidad del horrible fuego de artillería.

Los alemanes estaban parapetados en la orilla izquierda del Marne, en una fuerte línea de trincheras, teniendo la artillería oculta en un bosque próximo.

Cruzaron el río los franceses y repentinamente se lanzaron sobre las posiciones enemigas.

La artillería alemana los cogió de través haciendo terribles claros en las filas.

Vino luego un momento de vacilación.

De pronto, dos baterías de 35 milímetros, desde la orilla opuesta lanzan granadas sobre la batería alemana, haciéndola enmudecer.

Los alemanes se retiran con precipitación hacia el Este seguidos de la caballería francesa.

Más abajo, los pontoneros alemanes lograron establecer un puente con intención de caer sobre los franceses, y cuando estaba terminando y ya iban a cruzarlo los alemanes, dos granadas francesas lo hicieron añicos.

Se cuenta que un moro, herido en la cabeza, no queriendo aguardar a que lo recogieran, se lanzó al río y lo cruzó, llegando a una ambulancia que estaba en la orilla opuesta.

Continúa la batalla.

### Las indicaciones de un dirigible alemán

Roma.—Un periódico publica noticias que le remite su correspondiente, agregado al cuartel general austriaco, dando cuenta de cómo las tropas austriacas lograron penetrar en territorio ruso por la frontera de Galitzia.

Dice que el dirigible alemán «Schute Lanz», llevando al capitán Gener como piloto, salió de Silesia el día 22 de Agosto, y voló sobre territorio ruso, a una altura de 2500 metros.

Durante siete horas, el Capitán Gener estuvo indicando a las tropas austriacas el sitio por donde debían avanzar.

La artillería y la infantería rusa hicieron numerosos disparos al dirigible, y aunque algunas balas

## Sastrería para señores Sacerdotes de Agustin Bassedas Diaz

calle de Angel Guimerá, 8 y 12.—BAÑOLAS

Se confeccionan toda clase de prendas en dicho ramo; sotana primitiva sin mangas, sotana española, francesa y romana, blandrán (a) llova, dulletas, manteos, balonas, palaciegas, mu-setas, etc., etc.

Para informes en Gerona, JUAN MATAS tienda de Tejidos, Géneros de panto y Mercería.

Rambla de la Libertad, 15 (lado del río, frente del Café Norat)

**Imp. del Carmen** : : En esta imprenta se hacen toda clase de trabajos tipográficos con prontitud, perfección y economía. : :

Subida de Santo Domingo

de esta última le alcanzaron, pudo el dirigible volver a territorio austriaco con sólo pequeñas averías.

### La neutralidad del Bósforo y de los Dardanelos

Roma.—El Gobierno otomano ha recibido contestación de todos los Gobiernos a la nota suscrita por la Sublime Puerta, consultando si, en vista de las actuales circunstancias, debía dejar libre el paso del Bósforo y de los Dardanelos.

Todas las potencias han contestado en sentido negativo.

### Ni Austria ni Italia van a Albania

Roma.—Carece en absoluto de fundamento la noticia de que en breve va a salir para Albania un contingente de fuerzas italianas.

Los Gobiernos de Austria e Italia han convenido recientemente reanunciar por completo, durante las presentes circunstancias, a sus aspiraciones sobre Albania.

### Un documento interesante

San Sebastián.—Se asegura que ha llegado a poder del Gobierno alemán un comunicado que envió a su Gobierno en 31 de Julio el encargado de Negocios de Bélgica en San Petersburgo.

Según este documento, aunque la Embajada alemana se esforzaba cerca del zar para evitar la guerra con Rusia, se había inclinado contra la paz en vista de la actitud Inglaterra.

### Los rusos derrotados

Roma. Noticias procedentes de Berlín dan cuenta de un terrible combate librado en la Prusia oriental, entre alemanes y rusos.

Estos presentaron en línea de combate cinco cuerpos de ejército y dos divisiones de caballería.

Después de tres días de lucha los rusos tuvieron que retirarse, abandonando muchos prisioneros y casi toda la artillería que llevaba el mencionado ejército.

Las bajas rusas han sido de mucha consideración.

### ¿Adonde van los alemanes?

Londres.—Ha producido mucha impresión la noticia de que constantemente regresan a Alemania, por Lieja, fuertes contingentes del ejército teutón.

Todos los expedicionarios aseguran ir a Silesia y a la Prusia oriental; pero las indiscreciones de algunos oficiales hacen suponer que los alemanes se dirigen al Oeste de Alemania, temiendo que intenten un violentísimo ataque contra las fuerzas de la línea Este de Francia.

Desde luego se considera inminente un ataque a Verdun.

### En Inglaterra no viven tranquilos.—El pánico en Alemania es enorme

Maoma.—En todos los puertos de las Islas Británicas reina indescriptible inquietud por temerse un ataque de la flota alemana.

El pánico que infunden las minas submarinas sembradas por los germanos en todas las costas inglesas, es grandísimo aunque no esté exento de justificación.

En la misma desembocadura del río Tyne han sido volados ya cinco buques británicos por explosión de esas minas.

Esto demuestra el atrevimiento incomparable, rayano en la temeridad, de los marinos alemanes encargados de la peligrosa y arriesgada empresa de colocar las minas.

## SE VENDEN

dos casas situadas en punto céntrico de esta ciudad, las que dan una renta anual del 5 por ciento limpio, constando de planta baja y primer piso, con instalaciones de agua potable y alumbrado eléctrico, siendo su dimensión la primera de ellas de 180 metros cuadrados y la segunda de 270.

Para informes dirigirse a la redacción de nuestro periódico.

### El Talismán Ciudadanos, 4 :: GERONA

En este acreditado establecimiento, se ha recibido un gran surtido en sombreros de paja, jipijapas, panamás y de fieltro para caballero y niño.

También cuenta con una variada sección de gorras, corbatas, cuellos, puños, tirantes, ligas, petacas, carteras, todo gran chic y económico.

Para los Señores Sacerdotes hay sombreros, bonetes y alzacuellos. Se hacen toda clase de composuras con gran esmero.

La casa tiene además la representación de Máquinas de Coser, y bicicletas

### Salón Peluquería Antiséptica

DE R. Carbó :

Ciudadanos, 16 — (Hotel Italianos)

Este establecimiento cuenta con todos los aparatos más modernos para la Asepsia. Único en su clase. Desinfección verdad. Servicios esmerados en toda clase de trabajos dentro del oficio. Abonos especiales en los días laborables.

Pedid «Mildy Afeitina» en vuestras peluquerías; es el único anti-séptico para afeitar.

### Gotas madres sulfurosas

DE BAR

Medicación sulfurosa por experiencia, Herpez, llagas, anguinas, bronquitis, estrófulas y siempre que esté indicado el uso del azufre o de las aguas minerales sulfurosas.

Precio del frasco 3 pesetas Depósito: Sres. don Joaquín Coll y Mijo Rambla, Farmacia.

El Domingo terminó el solemne triduo que la C. F. adla de Nuestra Señora del Carmen dispuso en la propia Iglesia, para impetrar del Cielo el beneficio de la paz, tan necesaria en las actuales circunstancias.

Los actos todos, que se efectuaron con tal motivo, revistieron gran esplendor y solemnidad, asistiendo a los mismos gran concurrencia de fieles.

Por la noche, después de los ejercicios acostumbados, ocupó la Sagrada Cátedra el Docto Profesor del Seminario don Anselmo Herranz, quien, con la claridad de concepto en el peculiar y la fluidez de palabra que le caracteriza, expuso a la consideración del piadoso auditorio, que llenaba materialmente el templo, como la paz constituye la felicidad de los pueblos y naciones, pero no una paz cualquiera, sino la que se cimenta en los principios de la moralidad y de la religión, ya que de otra suerte contribuye a afeminar los caracteres y a engendrar pueblos sin energías, enervados por la molición e incapaces de resistir el empuje de sus enemigos cuando las circunstancias lo reclamen.

En otras importantes consideraciones, todas ellas de actualidad, se extendió el orador, que dejó gratísima impresión en los presentes.

Nuestra enhorabuena a la Cofradía de Nuestra Señora del Carmen por la feliz iniciativa, a la que respondió admirablemente el pueblo de Gerona.

Ha marchado a Pobleda, en uso de licencia, el Inspector Jefe de Policía, don Mariano Mestres.

Ayer fué curado en el dispensario municipal por el médico don Laureano Dalmau, Bernardino Rocamora, de 42 años, y vecino de esta ciudad, que presentaba una herida contusa en la mano derecha, producida en rifa con otro individuo.

La Escuela Normal Superior de Maestras se ha trasladado a la calle de San José, (esquina a la de Ciudadanos), en donde empezará a tener lugar los exámenes extraordinarios de septiembre desde el día de hoy.

El día 16, a las 8 y media de la mañana, tendrán lugar los exámenes de ingreso.

La Academia Municipal de Música tiene abierta la matrícula del 15 al 30 para el curso 1914-1915, que empezará el próximo 1.º de octubre. Al ofrecer catorce matrículas; como tiene establecido, pone en conocimiento de los solicitantes, que éstos no serán admitidos si no presentan al ingreso la orden expresa de la Alcaldía.

Los alumnos que en el curso pasado disfrutaban de esta concesión, no les será válida para el próximo curso, debiendo solicitar de nuevo a la Alcaldía el ingreso a la Academia.

Por el profesorado de esta entidad se ha nombrado profesor auxiliar y administrador a D. José María Carbonell.

### Día religioso

SEPTIEMBRE

15

MARTES

San Niquomedes.

— M A Ñ A N A —

San Cipriano, Santa Eufemia.

Cuarenta horas en la Capilla de la Pasión y Muerte.

# El dolor de cabeza

Desaparece en cinco minutos con la **HEMIORANINA**  
DEL DOCTOR CALDEIRO

La Hemiورانina es notabilísima, no solo con los casos de jaqueca rebelde, sino en la cefalalgias de etiología determinada, en las Neuralgias a frigore, en todas las migrañas, intercostales, anémicas, en las gastralgias, los Reumatismos articulares, la Ciática, la Disfagia de los tuberculosos, Dismenorreas, los retortijones uterinos, la Zona, etc. Es recomendada por toda la clase médica. Se vende en todas las farmacias, y el autor la recibe por 3'50 pesetas cada.—ARENAL, 15, y PUERTA DEL SOL, 9.—MADRID.

## Chocolate de la Trapa

FABRICADO POR  
**LOS RELIGIOSOS CISTERCIENSES**  
— VULGO —  
**TRAPENSES**

de San Isidro en Venta de Baños

Paquetes-pastillas	Pesetas
1.ª marca: Chocolate de la Trapa... 400 gramos 14, 16 y 24	1'25, 1'50, 1'75, 2 y 2'50
2.ª marca: Chocolate de Familia... 480 " 14 y 18	1'50, 1'75, 2 y 2'50
3.ª marca: Chocolate Económico... 350 " 18	1 y 1'95

Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Cajitas de merienda 3 pesetas, con 84 raciones. Descuentos desde 50 paquetes. Portes abonados, desde 100 paquetes, hasta la estación más próxima. Se fabrica con cacao, sin ella y a la vainilla. No se carga nunca el empaque. Se hacen terros de encargo desde 50 paquetes. Al detall: Principales urbanizaciones.

FUNERARIA DE  
**Francisco de A. Matás**  
**La Neotafía**  
CORT-REAL, 18.—GERONA,  
Se encarga con esmero de avisar para Viáticos, entierros, funerales, traslado de restos a todas partes.  
No hay quien pueda competir con sus precios actuales.  
No fiar de ciertas recomendaciones a otra casa.  
Llamad directamente a  
**La Neotafía**

**Hotel Restaurant**  
**MASAGUER**  
Santa Ana, 24  
BARCELONA  
Casa de completa confianza.

## Casa Grandia

Hospedaje para reverendos sacerdotes y personas de costumbres morigeradas:  
:: Bonitas Habitaciones, claras y ventiladas :: Limpieza y economía  
Se sirve a todas horas

**Precios:**

Desde 3 pesetas 50 céntimos por día

NOTA:  
Para las familias que pasen temporada, precios convencionales.  
**Calle Aray, núm. 6, 2.º, 2.º,**  
**BARCELONA** (frente Bolsin)

## Jarabe de fosfato de cal gelatinoso-VIVAS

AFROBADO Y RECOMENDADO  
POR LA ACADEMIA MEDICO-FARMACEUTICA DE BARCELONA Y PREMIADO  
EN LAS EXPOSICIONES DE MADRID Y BARCELONA.



Útil en el reumatismo, enfermedades de los huesos y puede substituir con ventaja al Aceite de Hígado de Bacalao, en caso de intolerancia estomacal.

De venta EN LA FARMACIA DEL DR. VIVAS  
Cort-Real, núm. 17.—GERONA.—Teléfono, núm. 65.

## BALNEARIO DE ARCHENA

Reconocido sin competencia por todas las principales eminencias médicas para las enfermedades artísticas y reumáticas, nerviosas y paralíticas, herpéticas y escrofulosas, y sobre todo, es el medio más eficaz de los conocidos para la curación del reuma en todas sus formas.

El clima es incomparable, dulce y suave cual ninguno; no existe ningún cambio brusco, siendo su temperatura media de 18 a 20º durante la temporada oficial de baños: SEPTIEMBRE, OCTUBRE y NOVIEMBRE.

Dadas las circunstancias actuales de guerras, debemos recordar al público en general, y particularmente a los bañistas concurrentes a las aguas de Aachen (Aix la Chapelle—Prusia), similares a las de Archena, que pueden proseguir sus interrumptivos tratamientos en estas aguas termales de Archena.

Este Balneario no deja que desear ningún servicio: Instalación hidroterápica completa, Instituto de Mecanoterapia, Estufa de desinfección, Instalación de lavaderos mecánicos a vapor, último sistema de la casa J. A. John (Alemania), Telégrafo, Correos, Capilla, Gran Casino, Teatro-Oíno (función todas las noches), Delicioso Parque y Mesa de Régimen todo el año, Cuatro magníficos Hoteles, cuyos precios son (comprendiendo habitación, desayuno, almuerzo y comida con todo el servicio correspondiente):

Gran Hotel de LAS TERMAS, desde 12 a 20 pesetas por día; Hotel LEVANTE, desde 6,25 a 11 pesetas; Hotel MADRILE, desde 5,50 a 11 pesetas; Hotel LEON, desde 3,50 a 6 pesetas.

Todo bañista hospedado en alguno de estos cuatro Hoteles tiene derecho a un descuento de 30 por 100 en abono de 15 ó más baños, y 15 por 100 sobre el precio de la habitación en 15 ó más días.

A la llegada de todos los trenes se hallan en la estación los coches-ómnibus del Balneario, con un rótulo que dice: Hoteles del Balneario de Basilio Irureta.

**Aviso muy interesante.**

Todo bañista, antes de ponerse en camino, debe solicitar noticias, prospectos, tarifas generales de precios, el itinerario de viaje y cuantos datos le interesen, que recibirá gratuitamente, dirigiéndose al dueño de los cuatro Hoteles: BASILIO IRURETA, Balneario de Archena.—Murcia (España).

## FUMADORES

Si queréis conservar vuestra salud



pedid siempre el acreditado

## Papel Jordá

### HORARIO DE FERROCARRILES

Ferrocarril de M. Z. A.—R.C. Línea Barcelona—Francia

	Mixt.	Corr.	Lig.	Merc.	Lujo	Merc.	Mixt.	Corr.	Lig.	Exp.
Sal. Barcelona	5'00	7'38			10'00		12'22	14'23	17'45	18'50
Lieg. Empalme	7'44	9'53			11'29	12'45	15'03	16'41	20'07	20'28
Gerona	8'51	10'45			12'03	16'01	16'15	17'48	21'23	20'58
Sal. Gerona	5'45	9'01		11'19	12'07		16'38	17'58		21'02
Lieg. Figueras	6'14	9'30		12'06	12'26		17'08	18'29		21'20
Figueras	7'27	10'28		14'10	13'02		18'03	19'29		21'52
Cerbere	9'05	12'03		16'38	13'48		19'40	21'10		22'35

Empalme—Llegan de Barcelona por el litoral—7'18—10'41—15'58—18'34—20'04

	Lig.	Exp.	Corr.	Merc.	Lig.	Merc.	Corr.	Lujo	Mixt.	Mixt.
Sal. Port bon	4'10	4'30	5'22		9'00	12'46	16'00	16'16	19'20	
Lieg. Figueras	4'41	5'17	7'02		10'35	13'39	16'32	17'08	20'22	
Figueras	5'15	6'11	9'05		12'13	14'44	17'09	18'09	21'31	
Gerona	5'38	6'48	10'29		13'13	15'23	17'29	18'47	22'14	
Sal. Gerona	5'15	5'44	6'55		11'30		15'35	17'32	18'55	
Lieg. Empalme	6'01	6'17	7'49		12'19		16'36	18'05	19'56	
Barcelona	6'47	7'53	10'30		14'44		19'02	19'32	22'44	

Empalme—Salen para Barcelona por el litoral—6'19—8'09—12'44—16'48—20'10  
Gerona—Sale tren mercancías 7'53; llega Empalme 9'50 (excepto domingos)

### Ferrocarril de Flassá a Palamós

Salen de Flassá	6'29	9'50	12'50	15'25	18'45
Llegan a Palamós	8'48	12'08	15'07	17'45	21'06
Salen de Palamós	2'45	7'00	9'00	12'15	14'40
Llegan a Flassá	5'00	9'15	11'20	14'30	18'55

\* Solo los domingos

### Ferrocarril de Gerona a San Feliu de Guixols

Salen de Gerona	7'10	9'15	12'15	15'55	18'05	21'10
Llegan a S. Feliu	9'05	11'05	14'05	17'50	19'50	22'40
*Lunes, jueves, sábados y domingos (julio y agosto, diario.)						
**Miércoles, viernes y domingos de julio y agosto.						
Salen de S. Feliu	3'45	6'35	9'15	13'20	15'15	18'05
Llegan a Gerona	5'30	8'30	11'05	15'10	17'10	19'55
* Lunes, jueves, sábados y domingos. ** julio y agosto, diario.						

### FERROCARRIL DE GERONA A OLOT

Salen de Olot	2'45	5'18	11'42	14'38	17'39
Llegan a Gerona	5'13	8'22	14'31	17'04	20'34
Salen de Gerona	5'40	9'42	15'25	18'15	
Llegan a Olot	8'41	12'08	18'27	20'43	

## Armería de Francisco Camps

Gran surtido de armas de todas clases y sistemas.  
Especialidad en pistolas Browning y revolvers de las más acreditadas marcas. — Precios reducidos.  
Pólvoras, cartuchos, y toda clase de artículos de caza.  
Nuevo aparato corta-callos marca KORA, el mejor del mundo:  
SE VENDE AQUÍ.  
**Platería, núm. 22, Gerona**

## Fumadores!



Premiado en la Exposición Universal de Paris en 1909 y en la de Barcelona en 1888

ES EL MEJOR PAPEL

## ROSAS BLANCAS EXTRA

Líquido especial para el afeitado en SUSTITUCIÓN de la BROCHA  
**PARA USO DEL PULVERIZADOR**  
Patente de invención, núm. 58.131.—Privilegio concedido por 20 años para España y sus dominios.

**: Miguel Estrada y Cargol :**

Depósito: Sen'a Magdalena, 7, (Gracia) -- BARCELONA

REPRESENTANTE EXCLUSIVO EN LA PROVINCIA

**A. RABELL**

**:: Cassá de la Selva ::**

## GRAN ZAPATERÍA ALVAREZ

de **Fernando Freixas**

GRANDES NOVEDADES para señora y caballero  
Surtido extraordinario de calzado de todas clases y precios.—Pieles elegantísimas para la confección a la medida.

— ULTIMA MODA. — Color encarnado

No comprar sin visitar este acreditado establecimiento  
**PROGRESO, 8.—GERONA**

## Mellin's Food



La Emperatriz de Alemania ha certificado que el MELLIN'S FOOD fué usado con el mejor resultado por los jóvenes príncipes, hijos de las Imperiales Majestades el Emperador y la Emperatriz.

### Naturaleza feliz

Este niño, es uno de los cuatro hijos de familia que todos han sido criados, desde su nacimiento con los ALIMENTOS de Mellin. Su padre dice: «Sería difícil encontrar cuatro niños de constitución más fuerte y de naturaleza más feliz; y prodiga como otros miles de padres agradecidos las mejores alabanzas de los ALIMENTOS de

**MELLIN**

¿Está vuestro hijo de mal humor, triste, impaciente, todo menos alegre y contento? Veá lo que los

## Alimentos de Mellin

pueden ayudarle, tomadlos ya con leche o bien en la sopa, caldo, etc., etc. Pedid hoy mismo muestras a los depositarios al por mayor en Barcelona, los Sres. Vicente Ferrer y C.ª, J. Segalá, Rambla de las flores, 4.—Dr. Andreu, Hijo de J. Vidal y Ribas S. en C.ª, J. Viladot, J. Uriach, Moncada, 18, Rodés y Zaragoza, Notariado, 3 y 5. De venta en las principales droguerías y farmacias de España.